

NAD**C320BEE****Стереофонический
интегральный усилитель****РУС****Руководство пользователя**

Официальный эксклюзивный дистрибьютор
TRIA INTERNATIONAL INC.

ул. Шарикоподшипниковская, д. 13А
Москва, Россия
тел. 095.221.6.122
www.tria.ru

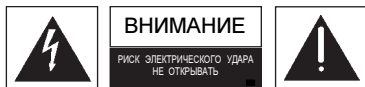
Гарантийный ремонт

СЕРВИС-ЦЕНТР «СтудиоСаунд Сервис»

Каширский проезд, д. 17, стр. 1, эт. 1
Москва, Россия
Тел.: 748.03.60
Факс: 748.03.59

Пожалуйста, ознакомьтесь с данным руководством перед началом эксплуатации аппарата.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ: С ЦЕЛЬЮ СНИЖЕНИЯ РИСКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ АППАРАТА НЕТ ЭЛЕМЕНТОВ, РЕМОНТ КОТОРЫХ МОЖЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ АППАРАТА ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ.

Внимание: В целях снижения риска возникновения пожара или электрического удара не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.



Значок молнии внутри равностороннего треугольника призван обратить внимание пользователя на наличие внутри корпуса аппарата опасных неизолированных напряжений, которые могут стать причиной электрического удара.



Значок восклицательного знака внутри равностороннего треугольника призван обратить внимание пользователя на наличие в прилагаемой к аппарату литературе важных указаний по эксплуатации и обслуживанию.



Не размещайте аппарат на шатких тележках, стендах, штативах, кронштейнах или столах. Аппарат может упасть, что приведет к нанесению серьезной травмы ребенку или взрослому и повреждению аппарата. Используйте аппарат только с тележками, стендами, штативами, кронштейнами или столами, которые рекомендованы производителем или продавались вместе с аппаратом. При монтаже аппарата необходимо следовать указаниям производителя и использовать рекомендованные им крепежные элементы.

Аппарат, размещенный на тележке, нужно перемещать с аккуратностью. Быстрые остановки, чрезмерные усилия и неровности поверхности могут привести к опрокидыванию.

Перед подключением и началом эксплуатации аппарата прочитайте все инструкции и меры безопасности. Сохраните инструкции и меры предосторожности для последующих ссылок.

Все предостережения, приведенные на корпусе устройства и в руководстве по эксплуатации, должны безукоснительно выполняться.

Аппарат не должен использоваться рядом с водой, например, рядом с ванной, душем, раковиной, плавательным бассейном, во влажном подвале и т.д.

Устанавливайте аппарат таким образом, чтобы его расположение не препятствовало надлежащей вентиляции. Не используйте аппарат на кровати, диване, ковре и похожих поверхностях, которые могут закрыть вентиляционные отверстия. Аппарат не должен размещаться в закрытых пространствах, таких как книжные шкафы и стеллажи, если не обеспечивается соответствующая вентиляция или не соблюдены все инструкции производителя.

Аппарат должен размещаться вдали от источников тепла, таких как батареи, тепловые заслонки и печи, а также других аппаратов (включая усилители), излучающих тепло.

Аппарат должен подключаться только к источникам питания, имеющим тип, напряжение и частоту тока, обозначенные на задней стенке аппарата.

Провод питания должен прокладываться таким образом, чтобы избежать возможности наступания на него или защемления. Обратите особое внимание на участки провода около тройников, розеток и мест, где он выходит из аппарата.

Перед чисткой отключите аппарат от электросети. Никогда не используйте бензин, разжижители и другие растворители для очистки аппарата. Для очистки используйте чистую сухую материю.

Отключите сетевой кабель от розетки, если аппарат не используется в течение продолжительного периода времени.

Не допускайте попадания посторонних предметов и жидкостей в отверстия корпуса аппарата.

Аппарат требует квалифицированного обслуживания в случае, если:

- А Поврежден сетевой кабель или вилка.
- Б В аппарат упали предметы или пролилась жидкость.
- В Аппарат попал под дождь или жидкость любого рода.
- Г Аппарат не функционирует надлежащим образом или демонстрирует заметные изменения в характеристиках.
- Д Аппарат упал или был каким-либо другим образом поврежден.

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО ЧИНИТЬ АППАРАТ. ВСЕ РАБОТЫ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ДОЛЖНЫ ПРОВОДИТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

По завершении любого обслуживания или ремонта данного аппарата потребуйте от ремонтирующей стороны гарантий того, что использовались только разрешенные производителем запасные части с теми же характеристиками. Попросите произвести проверку безопасности, чтобы убедиться, что аппарат находится в рабочем состоянии. Использование неразрешенных деталей может привести к пожару, электрическому удару или другим опасным ситуациям.

При использовании комнатной антенны (встроенной в аппарат или установленной отдельно) не допускайте ее контакта с металлическими частями других электрических приборов – ламп, телевизоров и т.д.

ВНИМАНИЕ ЛИНИИ ЭЛЕКТРОПЕРЕДАЧ

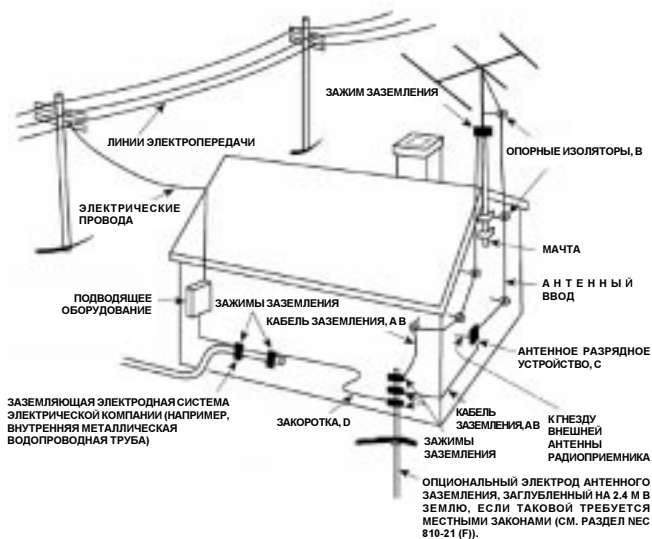
Любая внешняя антенна должна устанавливаться вдали от линий электропередач.

ЗАЗЕМЛЕНИЕ ВНЕШНЕЙ АНТЕННЫ

Если внешняя антенна подключена к Вашему тюнеру или тюнеру-предусилителю, убедитесь в том, что антенная система заземлена надлежащим образом и обеспечивает защиту от скачков напряжения и статических зарядов. Раздел 810 National Electric Code, ANS/NFPA №70-1984, содержит информацию, касающуюся надлежащего заземления мачт и поддерживающих структур, заземления антенного ввода разрядного устройства, размеров заземляющих проводников, размещения антенного разрядного устройства, подключения заземляющих электродов и требований, предъявляемых к заземляющему электроду.

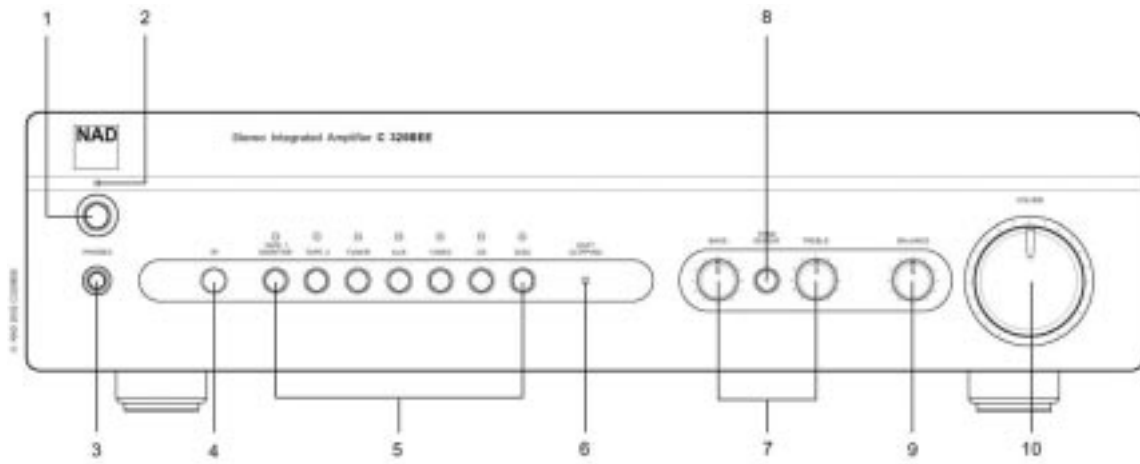
- a) Используйте в качестве заземляющего кабеля медный №10 AWG (5.3 мм²), алюминиевый №8 AWG (8.4 мм²), плакированный медью или бронзовый №17 AWG (1.0 мм²) или более толстый провод.
- b) Прикрепите антенный и заземляющий кабели к дому, используя опорные изоляторы, расположенные на расстоянии 1.22 – 1.83 м друг от друга.
- c) Расположите антенное разрядное устройство как можно ближе к тому месту, где антенный кабель входит в дом.
- d) При использовании отдельного заземляющего электрода подключите проволочную перемычку, эквивалентную медному проводу №6 AWG (13.3 мм²) или более толстую. См. раздел NEC 810-21 (j).

ПРИМЕР ЗАЗЕМЛЕНИЯ АНТЕННЫ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ NATIONAL ELECTRICAL CODE, СОДЕРЖАЩИМИСЯ В РАЗДЕЛЕ 810 – РАДИО И ТЕЛЕВИЗИОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ.

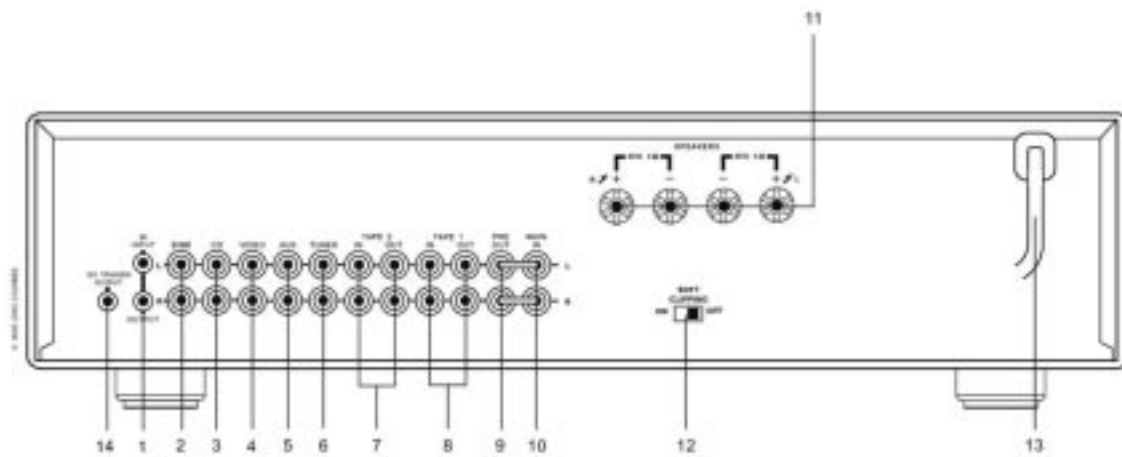


ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ УСТАНОВЩИКА СИСТЕМЫ КАБЕЛЬНОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ: Эта памятка призвана привлечь внимание установщика системы кабельного телевидения на Статью 820-22 NEC, в которой содержится руководство по надлежащему заземлению и, в частности, оговорено, что кабель заземления должен быть подключен к домашней заземляющей системе как можно ближе к точке входа кабеля.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ЛИЦЕВОЙ ПАНЕЛИ



РАЗЪЕМЫ НА ЗАДНЕЙ СТЕНКЕ



NAD является торговой маркой компании NAD Electronics International, входящей в состав Lenbrook Industries Limited
Авторские права 2002 г., NAD Electronics International, структурное подразделение компании Lenbrook Industries Limited

ПРИМЕЧАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ УСТАНОВКИ

Установите NAD C320BEE на ровную горизонтальную поверхность. Избегайте установки усилителя в зоне действия прямых солнечных лучей, а также источников тепла и влаги. Обеспечьте надлежащую вентиляцию. Не используйте аппарат на мягких поверхностях, таких как ковры. Аппарат не должен размещаться в закрытых пространствах, например, книжных шкафах и стеллажах, поскольку они могут препятствовать надлежащей циркуляции воздуха через вентиляционные отверстия. Перед выполнением любых подсоединений отключите аппарат от сети.

Для удобства RCA-разъёмы усилителя NAD C320BEE имеют различную цветовую маркировку. Красные гнезда соответствуют правому каналу, а белые – левому.

Для достижения наилучших характеристик пользуйтесь только высококачественными кабелями и штекерами. Убедитесь, что кабели не повреждены, а все штекеры надежно вставлены в соответствующие разъемы.

Для обеспечения оптимальных результатов используйте акустические кабели толщиной 16 AWG (1.5 мм) или более. Отключите сетевой кабель от розетки, если аппарат не предполагается использовать в течение продолжительного периода времени.

В случае попадания жидкости внутрь аппарата отключите его питание и отсоедините от сети. Перед продолжением эксплуатации проверьте аппарат у квалифицированного специалиста.

НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ АППАРАТА – ВНУТРИ АППАРАТА НЕТ ЭЛЕМЕНТОВ, РЕМОНТ КОТОРЫХ МОЖЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ.

Для чистки аппарата используйте мягкую ткань. При необходимости слегка смочите ткань мыльной водой. Не используйте растворы, содержащие бензол и другие летучие вещества.

БЫСТРЫЙ СТАРТ

- 1 Подключите акустические системы к клеммам SPEAKERS, а источники - к соответствующим входным разъёмам на задней стенке.
- 2 Подсоедините сетевой кабель к розетке.
- 3 Включите NAD C320BEE, нажав кнопку POWER.
- 4 Нажмите кнопку выбора необходимого источника.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ЛИЦЕВОЙ ПАНЕЛИ

1 Power

Нажатие переключателя Power переводит усилитель в режим ожидания. При выборе любого входа на лицевой панели или нажатии клавиши ON на пульте ДУ в качестве активного входа будет выбран источник, прослушиваемый последним. При выборе источника подсветка светодиода, расположенного над выключателем питания, изменится с желтой на зеленую, указывая на перевод системы в режим ожидания. Повторное нажатие кнопки Power отключает усилитель.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Пульт ДУ, входящий в комплект поставки C320BEE, является универсальным и может использоваться для управления несколькими устройствами NAD. Некоторые кнопки пульта при работе с C320BEE не функционируют, так как не поддерживают ни одну из функций.

2 Индикатор Power/Standby/Protection

При включении питания системы данный индикатор загорается желтым в режиме ожидания. После нажатия одной из кнопок выбора входов на лицевой панели индикатор на непродолжительное время загорается красным, а затем - зеленым, указывая на режим включения.

В случае чрезмерных нагрузок на усилитель (перегрева, чрезмерно низкого сопротивление акустических систем, короткого замыкания и т.д.) срабатывает защитная схема, индикатор питания становится красным, а звук отключается. В этом случае отключите усилитель, подождите, пока он остынет, и/или проверьте подключения акустических систем. Также убедитесь, что сопротивление акустических систем превышает 4 Ом. Как только проблема, вызвавшая срабатывание схемы защиты, будет устранена, Вы можете снова включить усилитель.

3 Гнездо для подключения наушников (PHONES)

Стерефоническое гнездо для 1/4" штекеров используется при прослушивании музыки через наушники и допускает подключение обычных наушников с любым сопротивлением. Подключение наушников к этому гнезду инициирует автоматическое отключение акустических систем. При прослушивании через наушники Вы можете пользоваться регуляторами громкости, тембра и баланса. Для подключения наушников с другим типом штекера (например, с 3.5 мм стереоштекером) используйте подходящий переходник.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед подключением и отключением наушников убедитесь, что регулятор громкости установлен в минимальное положение (полностью против часовой стрелки). Прослушивание на высокой громкости может повредить Ваш слух.

4 Инфракрасный приемник команд пульта ДУ

Инфракрасный приемник, расположенный за круглым окошком, обеспечивает прием команд пульта ДУ. Пульт ДУ и этот приемник должны находиться в зоне прямой видимости по отношению друг к другу, в противном случае дистанционное управление может не работать.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Прямые солнечные лучи, очень яркий или флуоресцентный свет могут отрицательно сказаться на рабочем диапазоне пульта ДУ.

5 Селекторы входов

Эти кнопки используются для выбора активного входа усилителя NAD C320BEE, сигнал с которого будет поступать на акустические системы, а также выходы TAPE и PRE OUT. Кнопки на пульте ДУ дублируют функции этих кнопок за исключением кнопки выбора тюнера (см. ниже). Зеленые индикаторы, расположенные непосредственно над кнопками, показывают активный вход.

DISC. Активируется источник с линейным уровнем сигнала, подключенный к гнездам DISC.

CD. Активируется CD-проигрыватель (или другой источник с линейным уровнем сигнала), подключенный к гнездам CD.

VIDEO. Активируется видеомагнитофон (или стереофонический телевизионный/спутниковый/кабельный приемник), подключенный к гнездам VIDEO.

AUX. Активируется источник с линейным уровнем сигнала, подключенный к гнездам AUX.

TUNER. Активируется тюнер (или другой источник с линейным уровнем сигнала), подключенный к гнездам TUNER. Пульт ДУ оснащен отдельными кнопками для выбора диапазонов FM и AM, при этом нажатие любой из этих кнопок приводит к выбору тюнера.

TAPE 2. Активируется вход TAPE 2.

TAPE 1 MONITOR. Активируется сигнал воспроизводящей кассетной деки, позволяющий осуществлять мониторинг записи, выполняемой через гнезда TAPE 1. Нажмите кнопку TAPE 1 один раз, чтобы включить мониторинг, и еще раз, чтобы выбрать вход TAPE 1.

Вход TAPE 1 поддерживает функцию мониторинга, которая не влияет на выбор активного входа.

Например, если активен вход CD, и нажата кнопка TAPE 1, то сигнал со входа CD будет подаваться на выходы TAPE 2 и TAPE 1. При этом на акустические системы будет подаваться сигнал с записывающей кассетной деки, подключенной ко входу TAPE 1. Помимо желтого индикатора, указывающего на использование входа TAPE 1, будет гореть зеленый индикатор выбранного входа.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Пульт ДУ, поставляемый вместе с усилителем NAD C320BEE, является универсальным и позволяет управлять различными моделями NAD. Некоторые кнопки пульта ДУ не будут работать, поскольку C320BEE поддерживает не все доступные функции. В случае C320BEE кнопки выбора входов VIDEO 2 и VIDEO 3 работать не будут.

6 Индикатор ограничения SOFT CLIPPING

Зеленый индикатор SOFT CLIPPING показывает, что активен режим «плавного ограничения» сигнала. За дополнительной информацией обратитесь к пункту «12. SOFT CLIPPING» раздела «Разъемы на задней стенке».

7 Регуляторы тембра BASS и TREBLE

Усилитель NAD C320BEE оснащен регуляторами тембра BASS (НЧ) и TREBLE (ВЧ), позволяющими настроить тональный баланс Вашей системы.

Положение «на 12 часов» означает отсутствие усиления или ослабления. В этом положении регулятор фиксируется. Поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы усилить уровень низких или высоких частот. Поверните регулятор против часовой стрелки, чтобы ослабить уровень низких или высоких частот. Регуляторы тембра не оказывают действия на запись, производимую через выходы TAPE, но изменяют сигнал, поступающий на выходы предварительного усилителя PRE OUT.

8 Кнопка TONE DEFEAT

Кнопка TONE DEFEAT позволяет исключить регуляторы тембра из цепи прохождения сигнала. Если Вы не пользуетесь регуляторами тембра, и они находятся в «нулевом» положении, то рекомендуется отключить схему регулировки тембра, нажав кнопку TONE DEFEAT. В отжатом положении регуляторы тембра задействованы. В нажатом положении кнопка TONE DEFEAT отключает регуляторы тембра.

9 Регулятор BALANCE

Регулятор BALANCE позволяет изменять относительный уровень сигнала левого и правого каналов. Положение «12 часов» обеспечивает одинаковые уровни левого и правого каналов. В этом положении регулятор фиксируется.

Вращение регулятора по часовой стрелке смещает баланс вправо. Вращение регулятора против часовой стрелки смещает баланс влево. Регулятор баланса не оказывает действия на запись, производимую через выходы TAPE, но изменяет сигнал, поступающий на выходы предварительного усилителя PRE OUT.

10 Регулятор VOLUME

Регулятор VOLUME позволяет изменять общую громкость сигнала, подаваемого на акустические системы. Регулятор имеет электрический привод и может управляться с пульта ДУ. Регулятор громкости не оказывает действия на запись, производимую через выходы TAPE, но изменяет сигнал, поступающий на выходы предварительного усилителя PRE OUT.

Нажмите кнопку MUTE, чтобы временно приглушить звук акустических систем и наушников. Режим приглушения отображается мигающим индикатором выбранного входа. Нажмите кнопку MUTE еще раз, чтобы включить звук. Кнопка MUTE не оказывает действия на запись, производимую через выходы TAPE, но отключает сигнал, поступающий на выходы предварительного усилителя PRE OUT.

РАЗЪЕМЫ НА ЗАДНЕЙ СТЕНКЕ

1 ИК вход/выход.

Данный вход подсоединяется к выходу ИК повторителя (Xantech или подобного) или к ИК выходу другого компонента для обеспечения дистанционного управления C320BEE.

За более подробной информацией обращайтесь к Вашему дилеру или специалисту по установке.

2 Вход DISC.

Вход для подключения дополнительных источников с линейным уровнем сигнала, таких как CD- и MD-проигрыватель, а также для подсоединения к выходу предварительного усилителя проигрывателя виниловых дисков. Для подключения аудиовыходов левого и правого канала компонента используйте двойной кабель RCA-RCA.

3 Вход CD.

Вход для подключения CD-проигрывателя с линейным уровнем выходного сигнала. Для подключения аудиовыходов левого и правого канала проигрывателя используйте двойной кабель RCA-RCA. NAD C320BEE поддерживает только аналоговые сигналы CD-проигрывателя.

4 Вход VIDEO.

Вход для аудиосигнала стереофонического видеомагнитофона (или телевизионного, спутникового или кабельного приемника) а также другого устройства с линейным уровнем выходного сигнала. Для подключения аудиовыходов левого и правого канала устройства используйте двойной кабель RCA-RCA. Вход VIDEO используется только для аудиосигнала.

5 Вход AUX.

Вход для подключения дополнительных источников с линейным уровнем сигнала, например, второго CD-проигрывателя. Для подключения аудиовыходов левого и правого канала проигрывателя используйте двойной кабель RCA-RCA.

6 Вход TUNER.

Вход для подключения тюнера или другого источника с линейным уровнем сигнала. Для подключения аудиовыходов левого и правого канала тюнера используйте двойной кабель RCA-RCA.

7 Вход и выход TAPE 2.

Разъемы для подключения кассетной деки любого типа для осуществления аналогового воспроизведения и записи. Используя двойной кабель RCA-RCA, подключите аудиовыход левого и правого канала кассетной деки к входу TAPE 2 IN усилителя для воспроизведения и мониторинга записи. Используя двойной кабель RCA-RCA, подключите аудиовход левого и правого канала кассетной деки к выходу TAPE 2 OUT усилителя для осуществления записи.

8 Вход и выход TAPE 1.

Разъемы для подключения второй кассетной деки любого типа для осуществления аналогового воспроизведения и записи. Используя двойной кабель RCA-RCA, подключите аудиовыход левого и правого канала кассетной деки к входу TAPE 1 IN усилителя для воспроизведения и мониторинга записи. Используя двойной кабель RCA-RCA, подключите аудиовход левого и правого канала кассетной деки к выходу TAPE 1 OUT усилителя для осуществления записи.

9 Выход PRE OUT.

Данный выход используется для подключения внешнего усилителя или процессора, например, декодера пространственного звучания. В обычном режиме эти разъемы должны быть подключены ко входам MAIN IN (№ 10) с помощью входящих в комплект перемычек. Если Вы хотите подключить NAD C320BEE к внешнему процессору или усилителю мощности, то сначала отсоедините эти перемычки. Используя двойной кабель RCA-RCA, подключите аудиовход левого и правого канала усилителя мощности или процессора к выходам PRE OUT.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Уровень сигнала на выходах PRE OUT изменяется регуляторами громкости и тембра усилителя NAD C320BEE. Всегда отключайте усилитель, прежде чем будете подключать (или отключать) устройства к разъемам PRE OUT и MAIN IN.

10 Вход Main in.

Данный вход используется для подключения внешнего усилителя мощности или процессора, например, декодера пространственного звучания. В обычном режиме работы эти разъемы должны быть подключены к выходам PRE OUT (№9) с помощью входящих в комплект перемычек. Если Вы хотите подключить NAD C320BEE к внешнему процессору или усилителю мощности, то сначала отсоедините эти перемычки. Используя двойной кабель RCA-RCA, подключите аудиовыход левого и правого канала усилителя мощности или процессора ко входу MAIN IN.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Всегда отключайте усилитель, прежде чем будете подключать (или отключать) устройства к разъемам PRE OUT и MAIN IN.

11 Клеммы SPEAKERS.

Эти клеммы используются для подключения акустических систем с сопротивлением 4 Ом или более. Подключите правую акустическую систему к клеммам, обозначенным как «R+» и «R-», следя за тем, чтобы клемма «R+» была подключена к клемме «+» акустической системы, а «R-» – к клемме «-». Аналогичным образом подключите левую акустическую систему к клеммам «L+» и «L-».

Для подключения акустических систем к усилителю NAD C320BEE всегда используйте толстые (16 AWG; 1.5 мм или толще) многожильные провода. Сильноточные клеммы можно использовать для винтовой фиксации кабелей, заканчивающихся лепестком, а также в качестве гнезд для штекеров и оголенных проводов.

ОГОЛЕННЫЙ ПРОВОД И ШТЕКЕРЫ

Оголенные провода и штекеры следует вставлять в отверстие в центре клеммы. Отвинтите пластиковую муфту клеммы таким образом, чтобы открылось отверстие в центре. Вставьте штекер или оголенный конец кабеля в отверстие, после чего затяните муфту. Убедитесь, что оголенный конец акустического кабеля не касается задней стенки или другого гнезда усилителя. Также убедитесь, что кабель или штекер оголены не более чем на 1 см, а отдельные жилы провода не торчат в стороны.

12 Soft clipping™.

При воспроизведении на высокой громкости и превышении усилителем его пороговой мощности возможно появление резких искаженных звуков. Они вызваны тем, что усилитель «обрезает» или «резко ограничивает» пики сигнала, которые он не в состоянии воспроизвести. Схема «плавного ограничения» NAD Soft Clipping аккуратно ограничивает выходную мощность системы в моменты перегрузки и снижает слышимые искажения.

Если Вы прослушиваете программы на средних уровнях громкости, то можете отключить схему ограничения, переведя переключатель SOFT CLIPPING в положение OFF. Если Вы часто пользуетесь высокими уровнями громкости, которые могут превзойти возможности усилителя, то включите схему ограничения (переключатель SOFT CLIPPING в положении ON). Индикатор SOFT CLIPPING на лицевой панели усилителя будет гореть при включенном режиме ограничения.

13 AC line cord.

Подключите сетевой кабель к рабочей стенной розетке. Произведите всю коммутацию до подключения усилителя к розетке.

14 12V Trigger output.

Данный выход используется для управления внешним устройством, оснащенным 12-Вольтным триггерным входом. Для включения C320BEE на этот выход подается 12 В, а для включения и перевода в режим ожидания - 0 В. Нагрузка на данном выходе не должна превышать 50 мА при 12 В.

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАПИСИ

При выборе любого источника, его сигнал напрямую поступает на кассетные деки, подключенные к гнездам TAPE 2 и TAPE 1 OUT.

КОПИРОВАНИЕ КАССЕТ

Вы можете переписывать кассеты с помощью двух дек, подключенных к NAD C320BEE. Установите оригинальную кассету в деку, подключенную к входу TAPE 2, а чистую кассету – в записывающее устройство, подключенное к выходу TAPE 1. Выбрав вход TAPE 2 на усилителе, Вы сможете переписать кассету с деки TAPE 2 на деку TAPE 1, одновременно прослушивая оригинальную запись.

ПУЛЬТ ДУ

Пульт ДУ позволяет управлять всеми основными функциями усилителя NAD C320BEE, а также оснащен дополнительными кнопками для управления тюнерами, кассетными деками и CD-проигрывателями производства NAD. Пульт работает на расстоянии до 5 метров.

Для увеличения продолжительности работы пульта рекомендуется использовать щелочные элементы питания. В отсек, расположенный на задней стенке пульта, следует установить два элемента питания типа AAA (R 03). При замене элементов питания убедитесь в соблюдении полярности, обозначенной внутри отсека. Обратитесь к предыдущим разделам руководства за полным описанием отдельных функций.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Пульт ДУ, поставляемый вместе с усилителем NAD C320BEE, является универсальным и позволяет управлять различными моделями NAD. Некоторые кнопки пульта ДУ не будут работать, поскольку C320BEE поддерживает не все доступные функции.
- В случае усилителя C320BEE кнопки выбора акустических систем A и B, а также входов VIDEO 2 и VIDEO 3 работать не будут.
- Кнопки выбора входа выполняют те же функции, что и одноименные кнопки на лицевой панели усилителя. Однако при этом существует ряд отличий и дополнительных функций, доступных с пульта ДУ:

TUNER

Позволяет активизировать вход TUNER усилителя NAD C320BEE и выбрать соответствующий диапазон (AM или FM) на тюнере NAD, поддерживающем дистанционное управление.

MUTE

Нажмите кнопку MUTE, чтобы временно приглушить звук акустических систем и наушников. Режим приглушения отображается мигающим индикатором выбранного входа на лицевой панели. Нажмите кнопку MUTE еще раз, чтобы включить звук. Кнопка MUTE не оказывает действия на запись, производимую через выходы TAPE, но отключает сигнал, поступающий на выходы предварительного усилителя PRE OUT.

MASTER VOLUME

Нажмите одну из кнопок MASTER VOLUME (▲ вверх или ▼ вниз), чтобы соответственно увеличить или уменьшить уровень громкости. Моторизованный регулятор громкости на лицевой панели отобразит выбранный уровень.

Помимо команд, касающихся самого усилителя NAD C320BEE, существует ряд кнопок, которые позволяют управлять большинством CD-проигрывателей и кассетных дек производства NAD, оборудованных шиной NAD Link.

УПРАВЛЕНИЕ ТЮНЕРОМ

(при использовании тюнера NAD)

Для управления цифровыми клавишами 1÷ +10 переведите ползунковый переключатель, расположенный в основании пульта ДУ, в положение TUNER.

Кнопка TUNER используется для выбора между AM и FM диапазонами приема.

Кнопка TUNE MODE совместно с кнопками ► и ◀ в режиме тюнера используются соответственно для выбора номера предустановки или ознакомительного прослушивания радиостанций.

УПРАВЛЕНИЕ CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

(при использовании CD-проигрывателя NAD)

■ - включает паузу

■ - останавливает воспроизведение

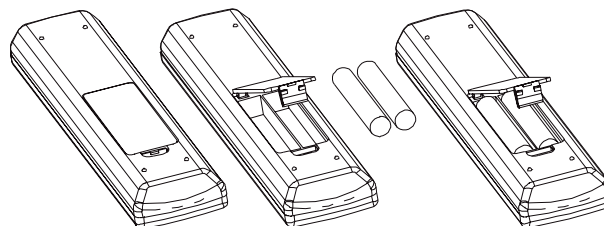
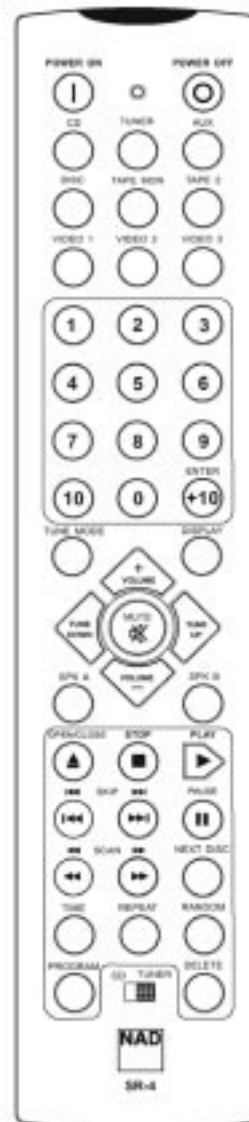
►/■ - включает воспроизведение или переключает между воспроизведением и паузой

►►| или |◀◀ - обеспечивают пропуск трека. Нажмите один раз, чтобы перейти соответственно к следующему или началу текущего (предыдущего) трека.

NEXT DISC - переход к следующему диску (для CD-чейнджеров NAD)

ПРИМЕЧАНИЕ:

Прямые солнечные лучи, очень яркий или флуоресцентный свет могут отрицательно сказаться на рабочем диапазоне пульта ДУ.



- 1 Нажмите на защелку и снимите крышку отсека питания.
- 2 Установите в отсек питания батареи, строго придерживаясь схемы полярности «+» и «-».
- 3 Закройте крышку отсека питания, предварительно совместив два выступа на крышке с соответствующими прорезями в основании пульта, и нажмите на нее до щелчка.

ОБНАРУЖЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

СИМПТОМ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Нет звука	• Сетевой кабель отсоединен от розетки, или не включено питание	• Убедитесь, что сетевой кабель подключен к розетке, а питание включено
	• Выбран режим TAPE 1 MONITOR	• Отключите режим TAPE 1 MONITOR
	• Включена функция приглушения звука	• Отключите функцию MUTE
	• Не установлены перемычки между разъемами PRE OUT/MAIN IN на задней стенке	• Установите перемычки
	• Подключены наушники	• Отключите наушники
Нет звука в одном канале	• Регулятор баланса установлен не в центральное положение	• Установите регулятор баланса в центральное положение
	• Акустическая система подключена неверно или повреждена	• Проверьте подключения и акустические системы
	• Межблочный кабель отсоединен или поврежден	• Проверьте кабели и их подключение
Слабые басы / размытый стереобраз	• Перепутана полярность при подключении акустических систем	• Проверьте подключение всех акустических систем
Пульт ДУ не работает	• Разряженные или неправильно установленные элементы питания	• Проверьте или замените элементы питания
	• Закрит ИК-передатчик или приемник	• Устраните препятствие
	• На ИК-приемник падают прямые солнечные лучи или яркий свет	• Установите аппарат вдали от прямых солнечных лучей, ослабьте освещение
При включении питания индикатор питания/защиты остается красным	• Короткое замыкание в акустических кабелях	• Отключите усилитель и проверьте подключения кабелей обеих акустических систем с обоих концов. Включите усилитель.
Индикатор питания/защиты становится красным в процессе работы	• Усилитель перегрелся.	• Отключите усилитель. Убедитесь, что вентиляционные отверстия на задней и верхней стенках усилителя не закрыты. После того, как усилитель остынет, снова включите питание.
	• Слишком низкое сопротивление акустических систем	• Убедитесь, что сопротивление акустических систем не меньше 4 Ом

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

СЕКЦИЯ ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ

Линейные входы (Disc, CD, Video, Aux, Tuner, Tape 1, Tape 2)

Полное сопротивление на входе (R и C)		200кОМ + 320пФ
Входная чувствительность (при номинальной мощности)		220 мВ
Максимальный сигнал на входе		6 В
Отношение сигнал/шум, А-взвеш. ¹		93,0 дБ при 1 Вт
Отношение сигнал/шум на выходе предусилителя, А-взвеш.		106,0 дБ при 500 мВ
Частотная характеристика, 20 Гц-20 кГц		< ± 0,1 дБ (режим обхода цепи темброблока включен)
Общие гармонические искажения + шум, SMPTE IM		< ± 0,5 дБ (режим обхода цепи темброблока выключен) < 0,01% при 5 В на выходе

Линейные выходы

Полное сопротивление на выходе	PRE OUT	80 Ом
	TAPE	Источник Z + 1 кОМ
Макс. уровень выходного сигнала	PRE OUT	> 12 В
	TAPE	> 10 В

Регуляторы тембра

ВЧ	± 5 дБ при 10 кГц
НЧ	± 8 дБ при 100 кГц

ИК/Триггерный вход

Входное сопротивление	> 10 кОм
Входное напряжение	миним. 5 В
Выходное сопротивление	< 30 Ом
Выходной ток	50 мА
Выходное напряжение	12 В

СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ

Непрерывная выходная мощность при 8 Ом ²		50 Вт (17 дБ Вт)
Номин. уровень помех (ОГИ 20 Гц-20 кГц)		0,03%
Ограничение по мощности (макс. непрерывная мощность на канал 4 Ом и 8 Ом)		68 Вт
Динамический диапазон сигнала (IHF)	8 Ом	+ 3,4 дБ
	4 Ом	+ 5,0 дБ
Динамическая мощность согласно IHF (макс. кратковременная мощность на канал)	8 Ом	110 Вт (20,4 дБ Вт)
	4 Ом	160 Вт (22,0 дБ Вт)
	2 Ом	210 Вт (23,2 дБ Вт)
Коэффициент демпфирования (при 8 Ом, 1 кГц)		> 160
Полное сопротивление на входе (R и C)		20 кОМ + 470 пФ
Входная чувствительность (номин. выход при 8 Ом)		630 мВ
Усиление напряжения		29 дБ
Частотная характеристика, 20 Гц-20 кГц		± 0,3 дБ
Отношение сигнал/шум, А-взвеш.	при 1 Вт	100 дБ
	при 50 Вт	117 дБ
Общие гармонические искажения + шум ³		< 0,03%
SMPTE IM ⁴		< 0,01%
IHF IM ⁵		< 0,01%
Полное сопротивление на выходе наушников		220 Ом

ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габаритные размеры (Ш x В x Д)	435 x 100 x 290 мм
Вес (нетто)	6,5 кг
Вес с упаковкой	8 кг

¹ От входа CD к выходу акуст. систем, установка громкости для входа 500 мВ, выхода 8 Ом, 1 Вт

² Минимальная мощность на канал, 20 Гц-20 кГц, нагрузка обоих каналов с уровнем помех, не превышающих номинального

³ Общие гармонические искажения, 20 Гц-20 кГц от 250 мВт до номинальной выходной мощности

⁴ Интермодуляционные помехи, 60 Гц - 7 кГц, 4 : 1, от 250 мВт до номинальной выходной мощности

⁵ CCIF IM помехи, 19 + 20 кГц номин. выходной мощности

Размеры корпуса приведены без учета размеров ножек; для определения высоты с ножками добавьте к значению высоты (В) 18 мм.

Размеры длины приведены без учета размеров выступающих терминалов, разъемов, элементов управления и кнопок.

Срок службы данного аппарата - 5 лет.



ME30

Официальный эксклюзивный дистрибьютор

TRIA INTERNATIONAL INC.

ул. Шарикоподшипниковская, д. 13А

Москва, Россия

тел. 095.221.6.122

www.tria.ru

Гарантийный ремонт

СЕРВИС-ЦЕНТР «СтудиоСаунд Сервис»

Каширский проезд, д. 17, стр. 1, эт. 1

Москва, Россия

Тел.: 748.03.60

Факс: 748.03.59



WWW.NADELECTRONICS.COM

©2001 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL

Все права защищены. Никакая часть этого документа не может быть воспроизведена, сохранена или передана без письменного разрешения NAD Electronics International.